

iScouting...Vale La Pena! / Premio Por Servicio Service Award / iScouting...Vale La Pena!



Con Profundo Agradecimiento
Los Boy Scouts de America
Se Complacen en Reconocer
A Usted Por Su Servicio Generoso
Hacia La Juventud Hispana.

iScouting...Vale La Pena!

With Profound Gratitude
The Boy Scouts Of America Is Pleased
To Recognize You For Your Unselfish Service
To Hispanic American Young People.

iScouting...Vale La Pena!
It's Worth the Effort!



BOY SCOUTS OF AMERICA®

ENGLISH/SPANISH

**THE
¡SCOUTING ... VALE
LA PENA!
SERVICE AWARD**

PURPOSE

The purpose of the ¡Scouting ... Vale la Pena! Service Award is to recognize outstanding services by an adult individual or an organization for demonstrated involvement in the development and implementation of Scouting opportunities for Hispanic/Latino youth.

COUNCIL PROCEDURES

1. Recipients are approved nationally through nomination by a local council. (Councils use the ¡Scouting ... Vale La Pena! Service Award nomination form, No. 521-193, which is available online at www.scouting.org/recursos.)
2. The award is presented to people at all levels of the organization (executive board, district Scouters, unit personnel) and to people of all races and income levels.
3. The council's annual quota of awards shall not exceed the number of districts in the council. Emphasis is on being selective, with no intention that the full quota must be used every year. The quota is noncumulative.
4. The council president designates a committee to administer the award for the council. This may be a special ¡Scouting ... Vale la Pena! Award committee or the council's advancement and recognition committee, Silver Beaver committee, or council Vale la Pena committee. The committee should include at least one person who is familiar with the serving Hispanic/Latino families. The Scout executive or a designated staff member serves as adviser to the committee.
5. The committee screens, prioritizes, and selects worthy nominees. Nominations may be submitted to the committee by committee members, professional staff, or any other registered Scouter.
6. Nominations are then submitted by the local council to the Program Impact Department at the national office. Please allow 60 days for review and consideration of approval by a national volunteer committee and delivery of the award. Approval should be received before the award is announced or presented.
7. Select a highly visible event with an appropriate ceremony to present the award. Council and district appreciation dinners, annual business meetings, testimonial dinners, or a major function that the recipient is associated with provide excellent settings for the award presentation.
8. The presentation might also involve other community agencies that are actively involved with serving the Hispanic/Latino community (such as the League of Latin American Citizens, National Council of La Raza, or U.S. Hispanic Chamber of Commerce).

**EL
PREMIO POR SERVICIO
¡SCOUTING ... VALE
LA PENA!**

PROPÓSITO

El propósito del premio por servicio ¡Scouting ... Vale la Pena! es reconocer los servicios destacados de una persona u organización por el compromiso demostrado en el desarrollo y la implementación de oportunidades Scouting para la juventud hispana y latina.

PROCEDIMIENTOS DEL CONCILIO

1. Los merecedores al premio son aprobados nacionalmente a través de la nominación por parte de un concilio local. (Los concilios deben usar el formulario de nominación al premio por servicio ¡Scouting ... Vale la Pena! No. 11-193, que está disponible en línea en www.scouting.org/multicultural.)
2. El premio se presenta a personas de todos los niveles de la organización (consejo ejecutivo, Scouters de distrito, personal de la unidad) y a gente de todas las razas y niveles de ingresos.
3. La cantidad anual de premios del concilio no debe exceder el número de distritos del concilio. Se debe hacer énfasis en ser selectivos, sin la intención de usar toda la cantidad cada año. La cantidad no es acumulativa.
4. El presidente del concilio designa un comité para administrar el premio para el concilio. Éste puede ser un comité especial para el premio ¡Scouting ... Vale la Pena! o el comité de avance y reconocimiento del concilio, el comité Silver Beaver o el comité Vale la Pena del concilio. El comité debe incluir al menos una persona que esté familiarizada con la prestación de servicios a las familias hispanas y latinas. El ejecutivo Scout o un miembro designado del personal sirve como consejero del comité.
5. El comité examina, asigna prioridades y selecciona a los nominados que sean merecedores. Las nominaciones pueden ser presentadas al comité por los miembros del mismo, el personal profesional o cualquier otro Scouter registrado.
6. Las nominaciones son entonces presentadas por el concilio local al Departamento de Programa en la oficina nacional. Por favor, espere 60 días para la revisión y consideración de la aprobación por parte de un comité voluntario nacional y la entrega del premio. La aprobación se debe recibir antes de que el premio sea anunciado o presentado.
7. Elija un evento relevante con una ceremonia adecuada para presentar el premio. Las cenas de agradecimiento del concilio y del distrito, las juntas anuales de negocios, las cenas testimoniales o una ceremonia importante con la que el premiado esté relacionado proporcionan excelentes escenarios para la presentación del premio.
8. La presentación podría también involucrar a otras agencias de la comunidad que estén involucradas activamente en la prestación de servicios a la comunidad hispana y latina (tal como la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos [League of United Latin American Citizens, LULAC], el Consejo Nacional de La Raza y la Cámara de Comercio Hispana de Estados Unidos).

NOMINATION FOR THE SERVICE AWARD

NOMINACIÓN PARA EL PREMIO POR SERVICIO

Submitted by the/Presentado por el Concilio _____ Council No. _____
Name of council/Nombre del concilio

Boy Scouts of America, _____
City/Ciudad State/Estado Zip code/Código postal

We hereby nominate/Por el presente nominamos a

Name/Nombre _____

Address/Dirección _____

City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip code/Código postal _____

Occupation/Ocupación _____

Scouting affiliation/Afiliación Scouting _____

Local council committee approval/Aprobación del comité del concilio local

On/El _____ the/el comité _____ committee
Date/Fecha

approved the nominee as worthy of this award/aprobó al nominado como merecedor de este premio.

Presentation date/Fecha de Presentación Signed/Firma _____
Committee chair/Presidente del comité

Scout executive/Ejecutivo Scout

Note: **Allow two months** for national volunteer committee consideration, approval, and delivery of the award.
Nota: **Espera dos meses** para la consideración, aprobación y entrega del premio por parte del comité voluntario nacional.

NATIONAL OFFICE USE/PARA USO DE LA OFICINA NACIONAL

Approved by the ¡Scouting ... Vale la Pena! Service Award Committee:
Aprobado por el Comité del Premio por Servicio ¡Scouting ... Vale la Pena!

Date/Fecha _____ By/Firma _____
Committee chair/Presidente del comité

Staff adviser/Consejero del personal

REASONS FOR RECOMMENDING NOMINEE

GUIDELINES FOR THE COMMITTEE SUBMITTING THE NOMINATION

The following are examples of the criteria, a combination of which might make a possible candidate for this recognition. They suggest what the nominating committee should be looking for. This list is not definitive, as there are many ways in which an outstanding contribution can be made to Hispanic/Latino youth.

Give facts, dates, and offices held that show specific accomplishments of the nominee in contributing to Scouting for Hispanic/Latino youth. You also may include other services (e.g., activities in business, civic, religious, educational, service, other fields) that indirectly assisted in extending an opportunity to such youth.

NOTE: *Accomplishments* (quantitative and qualitative), as opposed to the number of years of involvement, should be the more important criteria for receiving this award. For each criterion, please be specific as to how the candidate has influenced Hispanic/Latino youth and their communities. (A biography will not be accepted as a substitute for a completed application.)

CRITERIA

The nominee has made a significant contribution while acting as an advocate for Hispanic/Latinos, encouraging outreach to improve their conditions, and sensitizing Scouting's and America's leadership to these conditions.

1. The nominee actively served on the following committees or boards that promoted activities and services for Hispanic/Latino communities:

RAZONES PARA RECOMENDAR AL NOMINADO

INSTRUCCIONES PARA EL COMITÉ QUE PRESENTA LA NOMINACIÓN

Los siguientes son ejemplos de los criterios que, combinados, podrían crear un posible candidato para este reconocimiento. Ellos sugieren lo que el comité nominador debe estar buscando. Esta lista no es definitiva, ya que existen muchas formas por las cuales se puede hacer una contribución destacada a la juventud hispana y latina.

Proporcione hechos, fechas y servicios realizados que muestren logros específicos del nominado aportados al Programa Scouting para la juventud hispana y latina. También puede incluir otros servicios (por ejemplo: actividades en negocios, cívicas, religiosas, educativas, de servicio y en otros campos) que ayudaron indirectamente a ampliar las oportunidades para dicha juventud.

Nota: *Los logros* (cuantitativos y cualitativos), a diferencia del número de años de compromiso, deben ser el criterio más importante para recibir este premio. Para cada criterio, por favor sea específico en lo que respecta a cómo el candidato ha influido en la juventud hispana y latina y sus comunidades. (No se aceptará una biografía en sustitución de una solicitud completa.)

CRITERIOS

El nominado ha hecho una contribución significativa al actuar como defensor de los hispanos y latinos, exhortando al esfuerzo por mejorar sus condiciones y sensibilizando al liderazgo Scouting y de los Estados Unidos hacia estas condiciones.

1. El nominado sirvió activamente en los siguientes comités o consejos que promovieron actividades y servicios para las comunidades hispanas y latinas:

2. Extended Scouting opportunities to Hispanic/Latino youth in the following ways:

Amplió las oportunidades Scouting para la juventud hispana y latina de las siguientes formas:

3. Assisted the local council executive board and district committee(s) in the recruitment of key leadership as follows:

Ayudó al consejo ejecutivo del concilio local y al(a los) comité(s) de distrito en el reclutamiento de liderazgo clave de la siguiente manera:

4. Participated in the development of volunteer leadership in Hispanic/Latino communities. Describe.

Participó en el desarrollo del liderazgo voluntario en las comunidades hispanas y latinas. Describa.

5. Responded to hands-on activities at summer camp, community service projects, or other activities of special help to Hispanic/Latinos. Describe.

Respondió a actividades prácticas en campamentos de verano, proyectos de servicio a la comunidad u otras actividades de ayuda especial para los hispanos y latinos. Describa.

6. Enabled Hispanic/Latino organizations to better understand the benefits of Scouting for Hispanic/Latino youth and families. Explain how.

Permitió a las organizaciones hispanas y latinas un mayor entendimiento de los beneficios de Scouting para la juventud y a las familias hispanas y latinas. Explique cómo.

7. Created better understanding of the application of the aims and ideals of Scouting in Hispanic/Latino communities. Explain how.
Creó mejor entendimiento de la aplicación de las metas e ideales de Scouting en las comunidades hispanas y latinas. Explique cómo.

8. Gave leadership in promoting Scouting for Hispanic/Latino youth regardless of race, religion, economic background, or creed. Helped others understand how to make Scouting operations meaningful to Hispanic/Latinos, including outreach and organization methods. Describe.
Aportó liderazgo en la promoción de Scouting para la juventud hispana y latina sin importar la raza, religión, antecedentes económicos o credo. Ayudó a otros a entender cómo hacer más significativas las operaciones Scouting para los hispanos y latinos, incluyendo métodos de difusión y organización. Describa.

9. Provided, through achievements and deeds, a civic and charitable role model for Scouts, Venturers, and Scouters. Describe.
Proporcionó, a través de logros y obras, un modelo cívico y caritativo para Scouts, Venturers y Scouters. Describa.

10. Gave leadership to funding, training, methods development, and/or other administrative support necessary to make Scouting effective in Hispanic American/Latino communities. Explain.
Aportó liderazgo para el financiamiento, entrenamiento, desarrollo de métodos y/u otro apoyo administrativo necesario para hacer efectivo el programa Scouting en las comunidades hispanas y latinas. Explique.

11. Describe other involvement.
Describa otros compromisos.

(If more space is needed, please add extra sheets.) (Si necesita más espacio, use hojas adicionales.)

ORDER FORM/FORMULARIO DE PEDIDO

To/Para: Program Impact
 Boy Scouts of America, S209
 1325 West Walnut Hill Lane
 P.O. Box 152079
 Irving, TX 75015-2079
 Phone: 972-580-2441
 Fax: 972-580-7894
 Email: Valela.Pena@scouting.org



BOY SCOUTS OF AMERICA®

Please ship the following item(s):/Por favor, envíe el(los) siguiente(s) artículo(s):

Name of Article/ Nombre del Artículo	Unit Price/ Precio unitario	Quantity/ Cantidad	Subtotal/ Subtotal
iScouting ... Vale la Pena! Service Award Desk Trophy Trofeo Premio por Servicio iScouting ... Vale la Pena!	\$55.00		
Lapel Pin—optional (not available for organization recipients) Prendedor de solapa—opcional (no disponible para receptores de la organización)	\$5.75		
Embroidered Square Knot—optional (not available for organization recipients) Nudo de rizo bordado—opcional (no disponible para receptores de la organización)	\$3.00		
Pendant on Ribbon—optional (not available for organization recipients) Pendiente en cinta—opcional (no disponible para receptores de la organización)	\$35.00		

Amount enclosed/Cantidad adjunta \$ _____

(Make checks payable to Boy Scouts of America (**account 77439-1080**). In the event that a nominee is not selected, funds will be refunded promptly.)

(Escriba los cheques pagaderos a Boy Scouts of America (**cuenta 77439-1080**). En caso de que un nominado no sea elegido, los fondos serán reembolsados prontamente.)

SHIP TO/ENVIAR A

Name/Nombre _____

Address/Dirección _____

City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip code/Código postal _____

Phone/Teléfono _____

Area code/Código de área

Presentation date/Fecha de presentación _____

NOTE: **Please allow two months** for national volunteer committee consideration, approval, and delivery of award.

Nota: **Por favor, espere dos meses** para la consideración, aprobación y entrega del premio por parte del comité voluntario nacional.

AUTHORIZED SIGNATURE/FIRMA AUTORIZADA

Name/Nombre _____

Title/Cargo _____

Date/Fecha _____

Description of the Award/Descripción del Premio

A 5½" x 7½" elegant iceberg-shaped award with an engraving of a flying eagle and a plate for engraving the recipient's name.
 Un elegante premio de 5½" x 7½", en forma de iceberg con un águila al vuelo grabada y una placa para grabar el nombre del premiado.



Prepared. For Life.™